

TWINSET

Informativa al cliente ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679

La informiamo che Twinset S.p.A. tratterà i dati personali da Lei forniti, nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 e dalla normativa nazionale in materia di protezione dei dati personali, nonché previa adozione delle adeguate misure di sicurezza. A tale riguardo, ai sensi dell'articolo 13 del predetto Regolamento, Le forniamo le seguenti informazioni.

Titolare del trattamento Il Titolare del trattamento è TWINSET S.p.A. a socio unico, con sede legale in Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italia, Isc. Reg. Imprese di Modena, REA n. 300497, P.IVA 07889180969, email privacy@twinset.com Telefono +39 (0)59 91951 Fax +39 (0)59 9195101.

Il responsabile interno è: il Direttore Retail Pro tempore.

Finalità del trattamento I dati di natura personale forniti verranno trattati, solo previo rilascio di specifico consenso, per contattarla successivamente al fine di fornirLe ulteriori informazioni o trasmetterle materiale promo-pubblicitario relativo a novità, iniziative e offerte concernenti i prodotti di Twinset e/o per ricerche di mercato o sondaggi di opinione e/o, sempre su suo specifico consenso, per profilazione, vale a dire l'elaborazione da parte di Twinset del Suo profilo, previa analisi delle abitudini e delle scelte di consumo, al fine di migliorare l'offerta commerciale e i servizi proposti. I suoi dati potranno essere altresì utilizzati per finalità amministrativo-contabili connesse allo svolgimento delle attività di natura organizzativa, amministrativa, finanziaria e contabile, e per fornire le garanzie sui prodotti acquistati, a prescindere dalla natura dei dati trattati.

Base giuridica del trattamento. La base giuridica del trattamento dei dati personali può essere individuata nel consenso dell'interessato per le finalità di marketing e di profilazione di cui al precedente paragrafo mentre, per le finalità amministrative di cui al precedente paragrafo, nel rapporto contrattuale instaurato e dall'adempimento agli obblighi di legge ad esso connessi.

Natura del conferimento dei dati personali Il conferimento dei dati per le finalità di marketing e profilazione è facoltativo, ma l'eventuale rifiuto di fornirli non consentirà di svolgere le attività sopra descritte. L'eventuale mancato conferimento dei dati personali può comportare l'impossibilità di procedere alla esecuzione del contratto stesso.

Modalità del trattamento Il trattamento potrà essere effettuato attraverso la raccolta, la registrazione, la conservazione e l'elaborazione dei dati con strumenti sia cartacei che elettronici. I dati saranno raccolti, elaborati, comunicati e conservati per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità descritte. I dati raccolti saranno conservati e custoditi presso Twinset. I dati potranno essere comunicati a società controllate, controllanti, affiliate o comunque collegate alla Società. La comunicazione dei dati verrà attuata nei limiti strettamente necessari all'esecuzione di obblighi,

compiti e finalità descritti. In nessun caso i dati potranno essere diffusi.

Periodo di conservazione dei dati personali. Nel rispetto dei principi di proporzionalità e necessità, i dati saranno conservati per 24 mesi dalla loro raccolta per le finalità di marketing e per 12 mesi dalla loro raccolta per le finalità di profilazione.

Trasferimento dei dati personali all'estero Twinset potrà trasferire dati personali in un paese terzo o a un'organizzazione internazionale nel rispetto della disciplina di cui agli artt. 45-49 del GDPR.

Diritti dell'Interessato In ogni momento Lei potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del Titolare del Trattamento, ai sensi degli artt. 15 e ss. del Regolamento UE 2016/679, ovvero potrà chiedere a Twinset l'accesso ai propri dati, la rettifica, la cancellazione degli stessi e la limitazione del trattamento che la riguarda. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 paragrafo 2 lett. C), potrà revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca. Lei potrà, inoltre, opporsi al trattamento dei propri dati ed esercitare il diritto alla portabilità degli stessi nonché proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'art. 77 Regolamento UE 2016/679. Le richieste possono essere trasmesse mediante email, lettera raccomandata o telefax al Titolare del Trattamento: TWINSET S.p.A. con socio unico, con sede legale in Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italia, Isc. Reg. Imprese di Modena, REA n. 300497, P.IVA 07889180969, email privacy@twinset.com Tel +39 (0)59 91951 Fax +39 (0)59 9195101. Presso il Titolare del trattamento è altresì disponibile, a richiesta, l'elenco completo dei Responsabili del Trattamento.

La presente informativa è pubblicata anche nella sezione Privacy del nostro sito www.twinset.com

Consenso ai sensi dell'art. 6, lett. a) del Regolamento UE 2016/679

Io, sottoscritto, acquisite le informazioni fornite dal Titolare del trattamento ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679:

ACCONSENTO all'uso dei dati personali per i fini indicati nella suddetta informativa, ed in particolare per lo svolgimento di attività di marketing mediante invio di materiale promo-pubblicitario circa novità, iniziative e offerte riservate ai clienti di Twinset

_____ FIRMA

(leggibile)

ACCONSENTO all'uso dei miei dati personali per i fini indicati nella suddetta informativa ed in particolare per ricevere proposte in linea con i miei interessi attraverso l'analisi dei miei precedenti acquisti.

_____ FIRMA

(leggibile)

TWINSET S.p.A.
con Socio Unico

Via del Commercio, 32 – 41012 Carpi (mo) Italy
T. +39 059 9195 1 – F. +39 059 9195 101
Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969
Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00
E. info@twinset.com – www.twinset.com

TWINSET

Information to the customer pursuant to art. 13 of the 2016/679 EU Regulation

Twinset S.p.A. will process Your personal data in compliance with the provisions of EU Regulation 2016/679 and the national legislation on the protection of personal data, as well as with the adoption of any appropriate security measures. In this regard, pursuant to Article 13 of the aforementioned Regulation, we provide you with the following information.

Data Controller The Data Controller is TWINSET S.p.A. with a sole shareholder, with registered office in Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italy, Isc. Reg. Enterprise of Modena, REA n. 300497, VAT number 07889180969, email privacy@twinset.com Telephone +39 (0) 59 91951 Fax +39 (0) 59 9195101.

Purpose of the processing. Your personal data provided will be processed, only upon release of specific consent, to contact you later in order to provide you with further information or to send you promotional and advertising material related to news, initiatives and offers concerning Twinset products and / or for market research or opinion polls and/or, always upon your specific consent, for profiling, ie processing by Twinset of your profile, after analysis of your habits and consumption choices, in order to improve the commercial offer and services offered.

Your data may also be used for administrative and accounting purposes connected to the performance of organizational, administrative, financial and accounting activities, and to provide legal guarantees on the products purchased, regardless of the nature of the data processed.

Legal basis of the processing. The legal basis of the processing of personal data can be identified in the consent of the interested party for the marketing and/or for profiling purposes referred to in the previous paragraph while, for the administrative purposes referred to in the previous paragraph, in the contractual relationship established and the fulfillment of legal obligations connected to it.

Nature of the provision of personal data The provision of data for marketing and/or profiling is optional, but any refusal to provide them will not allow us to perform the activities described above.

Methods of Processing. Processing of data may be performed by collecting, recording, storing and processing data with both paper and electronic tools. The data will be collected, processed, communicated and stored for the time strictly necessary for the pursuit of the purposes described. The data collected will be stored at Twinset. The data may be disclosed to subsidiaries, controlling companies, affiliates or companies otherwise connected to the Company. The communication of data will be implemented within the limits strictly necessary for the execution of obligations. In no event personal data will be disseminated.

Retention of personal data. In compliance with the principles of proportionality and necessity, the data will be kept for 24 months from their collection for

marketing purposes and for 12 months from their collection for the purposes of profiling.

Transfer of personal data abroad. Twinset may transfer personal data to a third country or to an international organization in compliance with the provisions set out in Articles 45-49 of the GDPR.

Rights of the interested party. At any time You may exercise your rights towards the Data Controller, pursuant to Art. 15 and sub. of EU Regulation 2016/679, or may request Twinset to access to your data, rectification, deletion of the same and the limitation of processing that concerns you. Pursuant to and for the effects of art.13 paragraph 2 letter C), you may revoke the consent at any time without prejudice to the lawfulness of the treatment based on the consent given prior to the revocation. You may also object to the processing of your data and exercise the right to the portability of the same as well as to propose a complaint to the Authority for the protection of personal data, pursuant to art. 77 EU Regulation 2016/679. Requests can be sent by email, registered letter or fax to the Data Controller: TWINSET S.p.A. with sole shareholder, with registered office in Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italy, Isc. Reg. Enterprise of Modena, REA n. 300497, VAT No. 07889180969, email privacy@twinset.com Tel +39 (0) 59 91951 Fax +39 (0) 59 9195101. The complete list of Data Processing Supervisors is also available on request to the Data Controller.

This Information on Privacy is available also in our Privacy Section of our website www.twinset.com.

Consent pursuant to art. 6, lett. a) of the EU 2016/679 Regulation

I, the undersigned, having acquired the information provided by the Data Controller pursuant to Article 13 of the 2016/67 EU Regulation:

AGREE

to the processing of my personal data for the purposes indicated in the aforementioned information, and, in particular, for marketing activities and sending promotional and advertising material about news, initiatives and offers reserved to Twinset customers.

AGREE

to the processing of my personal data for the purposes indicated in the aforementioned information and in particular to receive proposals in line with my interests through the analysis of my previous purchases.

SIGNATURE

(readable)

TWINSET S.p.A.
con Socio Unico

Via del Commercio, 32 – 41012 Carpi (mo) Italy
T. +39 059 9195 1 – F. +39 059 9195 101
Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969
Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00
E. info@twinset.com – www.twinset.com

TWINSET

Información al cliente de conformidad con el artículo 13 del Reglamento 2016/679 de la UE

Twinset S.p.A. tratará sus datos personales de conformidad con las disposiciones del Reglamento 2016/679 de la UE y de la legislación nacional de protección de datos personales, así como con la adopción de las correspondientes medidas de seguridad. A este respecto, según lo dispuesto en el artículo 13 del mencionado Reglamento, le facilitamos la siguiente información.

Responsable del tratamiento. El responsable del tratamiento es TWINSET S.p.A., sociedad de accionista único con domicilio social en Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Módena, Italia), inscrita en el Registro Mercantil de Modena con el n.º de REA 300497, n.º de IVA 07889180969, dirección de correo electrónico privacy@twinset.com, teléfono +39 (0) 59 91951, fax +39 (0) 59 9195101.

Finalidad del tratamiento. Trataremos sus datos personales, únicamente con su consentimiento expreso, a fin de ponernos más adelante en contacto con usted para facilitarle información adicional o enviarle material promocional y publicitario sobre novedades, iniciativas y ofertas relacionadas con productos de Twinset, o bien para estudios de mercado o sondeos de opinión, o bien, siempre con su consentimiento previo, para la elaboración de perfiles, es decir, la elaboración de su perfil por parte de Twinset, tras analizar sus hábitos y opciones de consumo, con el fin de mejorar la oferta comercial y los servicios ofrecidos.

Sus datos también podrán utilizarse para fines administrativos y contables relacionados con la realización de actividades organizativas, administrativas, financieras y contables, y para proporcionar las garantías legales de los productos adquiridos, independientemente de la naturaleza de los datos tratados.

Base jurídica del tratamiento. La base jurídica del tratamiento de los datos personales para las finalidades de mercadotecnia o elaboración de perfiles mencionadas en el apartado anterior puede identificarse en el consentimiento de la parte interesada y, para las finalidades administrativas mencionadas en dicho apartado, en la relación contractual establecida y en el cumplimiento de las obligaciones legales inherentes a ella.

Naturaleza de la comunicación de datos personales. La comunicación de datos con fines de mercadotecnia o elaboración de perfiles es opcional, pero si rehúsa facilitarlos, no podremos realizar las actividades anteriormente descritas.

Métodos de tratamiento. El tratamiento de datos podrá realizarse mediante su recogida, registro, almacenamiento y tratamiento con instrumentos tanto electrónicos como en papel. Los datos se recogerán, tratarán, comunicarán y almacenarán durante el tiempo estrictamente necesario para el ejercicio de las finalidades descritas. Los datos recogidos se almacenarán en Twinset. Los datos podrán comunicarse a filiales, empresas que ejerzan el control, empresas asociadas o empresas conectadas a la Compañía de cualquier otro modo. La comunicación de datos se realizará dentro de los límites estrictamente necesarios para el cumplimiento de las obligaciones. Los datos personales no podrán difundirse en ningún caso.

Retención de datos personales. En cumplimiento de los principios de proporcionalidad y de necesidad, los datos se conservarán durante 24 meses desde su recogida para

fines de mercadotecnia y durante 12 meses desde su recogida para fines de elaboración de perfiles.

Transferencia de datos personales al extranjero. En virtud de las disposiciones de los artículos 45-49 del RGPD, Twinset podrá transferir datos personales a otro país o a una organización internacional.

Derechos del interesado. En virtud del artículo 15 y siguientes del Reglamento 2016/679 de la UE, usted podrá ejercer en cualquier momento sus derechos frente al responsable del tratamiento, o podrá solicitar a Twinset el acceso, la rectificación y la supresión de dichos datos y la limitación del tratamiento que le afecte. Según lo dispuesto en el apartado 2, letra c), del artículo 13 y a sus efectos, podrá revocar el consentimiento en cualquier momento sin perjuicio de la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento otorgado antes de la revocación. Con arreglo al artículo 77 del Reglamento 2016/679 de la UE, también podrá oponerse al tratamiento de sus datos y ejercer el derecho a su portabilidad, así como presentar una reclamación ante la autoridad de protección de datos personales. Las solicitudes podrán enviarse por correo electrónico, carta ordinaria certificada o fax al responsable del tratamiento: TWINSET S.p.A., sociedad de accionista único con domicilio social en Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Módena, Italia), inscrita en el Registro Mercantil de Modena con el n.º de REA 300497, n.º de IVA 07889180969, dirección de correo electrónico privacy@twinset.com, teléfono +39 (0) 59 91951, fax +39 (0) 59 9195101. También podrá disponer de la lista completa de supervisores de tratamiento de datos previa petición al responsable del tratamiento. Esta información sobre privacidad también está disponible en la sección de privacidad de nuestro sitio web www.twinset.com.

Consentimiento conforme al artículo 6, letra a), del Reglamento 2016/679 de la UE

Yo, el abajo firmante, tras recibir la información que me ha facilitado el responsable del tratamiento según lo dispuesto en el artículo 13 del Reglamento 2016/67 de la UE:

ACEPTO

el tratamiento de mis datos personales con las finalidades indicadas en la información anteriormente mencionada y, en particular, para las actividades de mercadotecnia y envío de material promocional y publicitario sobre novedades, iniciativas y ofertas reservadas a los clientes de Twinset.

ACEPTO

el tratamiento de mis datos personales con las finalidades indicadas en la información anteriormente mencionada y, en particular, para recibir propuestas acordes a mis intereses mediante el análisis de mis compras anteriores.

FIRMA (legible)

TWINSET S.p.A.
con Socio Unico

Via del Commercio, 32 – 41012 Carpi (mo) Italy
T. +39 059 9195 1 – F. +39 059 9195 101
Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969
Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00
E. info@twinset.com – www.twinset.com

TWINSET

Kundeninformation entsprechen Artikel 13 der EU-Verordnung 2016/679

Twinset S.p.A. verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten gemäß den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/679 und der nationalen Rechtsvorschriften über den Schutz personenbezogener Daten sowie der Anwendung angemessener Sicherheitsmaßnahmen. Gemäß Artikel 13 der genannten Verordnung stellen wir Ihnen hierzu folgende Informationen zur Verfügung.

Verantwortlicher. Der Verantwortliche im Sinne der Verordnung ist TWINSET S.p.A. als Alleingesellschafter mit Geschäftssitz in der Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italien, eingetragen im Handelsregister Modena, REA-Nummer 300497, USt.-Id. Nr. 07889180969, E-Mail privacy@twinset.com Telefon +39 (0) 59 91951 Fax +39 (0) 59 9195101.

Zweck der Datenverarbeitung. Ihre bereitgestellten personenbezogenen Daten werden ausschließlich nach Abgabe einer konkreten Zustimmung verarbeitet, um Sie später mit weiteren Informationen zu kontaktieren, Ihnen Werbe- und Anzeigenmaterial im Zusammenhang mit Nachrichten, Initiativen und Angeboten für Twinset-Produkte zu übermitteln bzw. Marktforschung oder Meinungsumfragen zu betreiben, sowie zur Profilerstellung, d. h. der Verarbeitung Ihres Profils durch Twinset, nach Analyse Ihrer Gewohnheiten und Konsumentscheidungen, um das kommerzielle Angebot und die gebotenen Dienstleistungen zu verbessern.

Ihre Daten können außerdem zu Verwaltungs- und Buchhaltungszwecken im Zusammenhang mit der Erbringung organisatorischer, administrativer, finanzieller und buchhalterischer Tätigkeiten sowie zur Bereitstellung der gesetzlichen Gewährleistung auf die erworbenen Produkte verwendet werden, unabhängig von der Art der verarbeiteten Daten.

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten kann in der Zustimmung der betroffenen Partei für die Zwecke der Vermarktung bzw. Profilerstellung begründet sein, die im vorhergehenden Abschnitt erklärt wurde, während die Verwaltungszwecke, die im vorherigen Abschnitt genannt wurden, in der eingegangenen vertraglichen Beziehung und der Erfüllung der damit einhergehenden gesetzlichen Verpflichtungen begründet ist.

Art der Bereitstellung personenbezogener Daten. Die Bereitstellung von Daten für Zwecke der Vermarktung bzw. Profilerstellung ist optional, doch jede Ablehnung, diese zur Verfügung zu stellen, könnte uns daran hindern, die oben genannten Tätigkeiten auszuüben.

Methoden der Verarbeitung. Die Datenverarbeitung kann durch Erhebung, Erfassung, Speicherung und Verarbeitung von Daten per Hand oder mithilfe elektronischer Mittel stattfinden. Die Daten werden ausschließlich für den Zeitraum erhoben, verarbeitet, mitgeteilt und gespeichert, der für die Ausübung der beschriebenen Zwecke erforderlich ist. Die erhobenen Daten werden bei Twinset gespeichert. Die Daten können gegenüber Tochtergesellschaften, übergeordneten Unternehmen, verbundenen Unternehmen oder anderweitig mit dem Unternehmen verbundenen Gesellschaften offengelegt werden. Die Übermittlung von Daten wird strikt innerhalb der für die Erfüllung von Verpflichtungen erforderlichen Grenzen durchgeführt. Personenbezogenen Daten werden in keinem Fall verbreitet.

Aufbewahrung personenbezogener Daten. Unter Einhaltung der Grundsätze der Verhältnismäßigkeit und der Notwendigkeit werden die Daten für 24 Monate ab dem Zeitpunkt ihrer Erhebung für

Vermarktungszwecke sowie 12 Monate ab dem Zeitpunkt ihrer Erhebung zum Zwecke der Profilerstellung aufbewahrt.

Übermittlung personenbezogener Daten ins Ausland. Twinset kann unter Einhaltung der Bestimmungen der Artikel 45-49 der DSGVO personenbezogene Daten in ein Drittland oder an eine internationale Organisation übermitteln.

Rechte der betroffenen Person. Sie können Ihre Rechte gegenüber dem Verantwortlichen gemäß Artikel 15 ff. der EU-Verordnung 2016/679 jederzeit geltend machen oder von Twinset den Zugang zu Ihren Daten, die Berichtigung, Löschung oder die Einschränkung der Verarbeitung der Sie betreffenden Daten fordern. Gemäß Artikel 13 Absatz 2 Buchstabe c können Sie jederzeit Ihre Einwilligung unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf Grundlage der vor dem Widerruf gegebenen Einwilligung widerrufen. Sie können der Verarbeitung Ihrer Daten zudem widersprechen und das Recht auf Übertragbarkeit dieser Daten ausüben sowie gemäß Artikel 77 der EU-Verordnung 2016/679 eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einreichen. Anfragen können per E-Mail, Einschreiben oder Fax an den Verantwortlichen gesendet werden: TWINSET S.p.A. mit Alleingesellschafter, mit Geschäftssitz in der in Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italien, eingetragen im Handelsregister Modena, REA-Nummer 300497, USt.-Id. Nr. 07889180969, E-Mail privacy@twinset.com Tel +39 (0) 59 91951 Fax +39 (0) 59 9195101. Die vollständige Liste der Verantwortlichen für die Datenverarbeitung kann auf Anfrage vom Verantwortlichen angefordert werden. Die Angaben zum Datenschutz sind auch im Abschnitt „Datenschutz“ auf unserer Website zu finden: www.twinset.com.

Einwilligung gemäß Artikel 6, Buchstabe a der EU-Verordnung 2016/679

Ich als Unterzeichner habe die Informationen des Verantwortlichen gemäß Artikel 13 der EU-Verordnung 2016/67 erhalten:

WILLIGE EIN

in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten für die in den genannten Informationen angegebenen Zwecke und insbesondere für Vermarktungszwecke und die Übermittlung von Werbe- und Anzeigenmaterial über Nachrichten, Initiativen und Angebote, die Twinset-Kunden vorbehalten sind.

WILLIGE EIN

in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten für die in den genannten Informationen angegebenen Zwecke und insbesondere für Vorschläge in Übereinstimmung mit meinen Interessen anhand der Analyse meiner zuvor getätigten Einkäufe.

_____ UNTERSCHRIFT (lesbar)

TWINSET S.p.A.

con Socio Unico

Via del Commercio, 32 – 41012 Carpi (mo) Italy

T. +39 059 9195 1 – F. +39 059 9195 101

Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969

Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00

E. info@twinset.com – www.twinset.com

TWINSET

Информация для клиентов в соответствии со статьей 13 Регламента ЕС 2016/679

Компания Twinset S.p.A. будет обрабатывать ваши персональные данные в соответствии с условиями Регламента ЕС 2016/679 и национальным законодательством, защищающим персональные данные, а также с принятием всех надлежащих мер безопасности. С учетом сказанного выше и в соответствии со статьей 13 упомянутого Регламента, мы предоставляем вам следующую информацию.

Оператор данных. Оператором данных является компания TWINSET S.p.A. с единственным акционером, официальное местонахождение: Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italy (ул. Дель-Коммерцио 32, г. Карпи, провинция Модена, Италия), регистрация в Реестре предприятий Модены под № 300497, номер плательщика НДС: 07889180969, адрес электронной почты: privacy@twinset.com, телефон: +39 (0) 59 91951, факс: +39 (0) 59 9195101.

Цель обработки. Ваши персональные данные будут обрабатываться (только после получения соответствующего согласия), чтобы связываться с вами для предоставления вам дальнейшей информации и рекламных материалов, которые могут касаться новостей, инициатив и предложений, связанных с продуктами Twinset, и/или для проведения маркетинговых исследований либо опросов, а также (исключительно после получения соответствующего согласия) для создания профиля, то есть обработки вашего профиля компанией Twinset после анализа ваших привычек и потребительских предпочтений, чтобы улучшить качество коммерческих предложений и услуг, которые мы вам предоставляем.

Ваши данные могут также использоваться для целей, связанных с администрированием и учетом и касающихся качества организационной, административной, финансовой и учетной деятельности, а также для предоставления правовых гарантий на приобретенные продукты вне зависимости от характера обрабатываемых данных.

Правовые основания обработки. Правовыми основаниями обработки персональных данных являются согласие заинтересованной стороны с целями, связанными с маркетингом и/или профилированием, о которых говорилось в параграфе выше, с административными целями, о которых говорилось в параграфе выше, а также установленные договорные отношения и исполнение связанных с ними правовых обязательств.

Характер предоставления персональных данных. Предоставление персональных данных для целей, связанных с маркетингом и профилированием, является необязательным, однако отказ их предоставить не позволит нам заниматься деятельностью, описанной выше.

Способы обработки. Обработка данных может выполняться посредством сбора, хранения, записи и обработки данных как в бумажном виде, так и при помощи электронных инструментов. Данные будут собираться, обрабатываться, передаваться и храниться исключительно в течение времени, необходимого для достижения описанных целей. Собранные данные будут храниться в компании Twinset. Данные могут быть раскрыты дочерним и контролирующим компаниям, аффилированным организациям и компаниям, иным образом связанным с Twinset. Передача данных будет выполняться лишь в объеме, необходимом для исполнения обязательств. Данные ни при каких условиях не будут разглашаться.

Хранение персональных данных. В соответствии с принципами соразмерности и необходимости, данные будут храниться в течение 24 месяцев со дня сбора, если цели их использования связаны с маркетингом, и в течение 12 месяцев со дня сбора, если цели связаны с профилированием.

Передача персональных данных в другие страны. Компания Twinset может передавать персональные данные в третьи страны или международным организациям, действуя в соответствии с положениями статей 45–49 GDPR.

Права заинтересованной стороны. Вы можете в любое время воспользоваться своими правами в отношении с Оператором данных в соответствии со статьей 15 Регламента ЕС 2016/679 и ее разделами либо отправить компании Twinset запрос на доступ к своим данным, на их исправление или удаление либо на ограничение обработки данных, касающихся вас. В соответствии с пунктом С параграфа 2 статьи 13 вы можете отозвать свое согласие в любое время, что не умаляет законности предшествующей обработки на основании данного ранее согласия. Кроме того, вы можете воспользоваться правом на переносимость данных и опротестовать их обработку, а также подать жалобу в органы власти, регулирующие защиту персональных данных, действующую в соответствии со статьей 77 Регламента ЕС 2016/679. Запросы Оператору данных можно отправлять по электронной почте, заказным письмом или по факсу. Оператор данных: Компания TWINSET S.p.A. с единственным акционером, официальное местонахождение: Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italy (ул. Дель-Коммерцио 32, г. Карпи, провинция Модена, Италия), регистрация в Реестре предприятий Модены под № 300497, номер плательщика НДС: 07889180969, адрес электронной почты: privacy@twinset.com, телефон: +39 (0) 59 91951, факс: +39 (0) 59 9195101. Полный список контроллеров обработки данных можно получить по запросу у Оператора данных.

Данную информацию о конфиденциальности можно получить также на нашем сайте www.twinset.com в разделе, посвященном конфиденциальности.

Согласие в соответствии с разделом А статьи 6 Регламента ЕС 2016/679

Своей подписью ниже я подтверждаю, что после получения информации от Оператора данных в соответствии со статьей 13 Регламента ЕС 2016/67

 СОГЛАШАЮСЬ

на обработку моих персональных данных для целей, описанных в указанной информации (в частности, для деятельности, связанной с маркетингом, отправкой рекламы о новостях, инициативах и предложениях для клиентов компании Twinset), а также

 СОГЛАШАЮСЬ

на обработку моих персональных данных для целей, описанных в указанной информации (в частности, для получения предложений в соответствии с моими интересами после анализа моих предшествующих покупок).

— — — — — ПОДПИСЬ (разборчиво)

TWINSET S.p.A.
con Socio Unico

Via del Commercio, 32 — 41012 Carpi (mo) Italy
T. +39 059 9195 1 — F. +39 059 9195 101

Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969
Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00
E. info@twinset.com — www.twinset.com

TWINSET

Informations destinées aux consommateurs en vertu de l'article 13 du règlement européen 2016/679

Twinset S.p.A. s'engage à traiter vos données à caractère personnel en conformité avec les dispositions du règlement européen 2016/679 et la législation nationale sur la protection des données à caractère personnel, et à adopter toutes les mesures de protection utiles et adéquates. À cet effet et en vertu de l'article 13 du règlement susmentionné, nous vous fournissons les informations suivantes.

Responsable du traitement. Le responsable du traitement est TWINSET S.p.A. à actionnaire unique, domiciliée à Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italie. Entreprise enregistrée au registre des sociétés sous le numéro 300497. Numéro de TVA 07889180969. E-mail privacy@twinset.com Téléphone +39 (0) 59 91951 Télécopie +39 (0) 59 9195101.

Finalités du traitement. Les données à caractère personnel fournies par vous seront traitées, avec votre consentement, afin de pouvoir vous contacter ultérieurement pour vous communiquer des informations complémentaires ou du contenu promotionnel et publicitaire en rapport avec les actualités, les initiatives et les offres portant sur les produits Twinset et/ou à des fins d'études de marché ou de sondage, et/ou, toujours avec votre consentement à des fins de profilage, à savoir l'établissement d'un profil sur la base de vos habitudes et de vos achats, afin de vous proposer des services et des offres commerciales pertinentes.

Vos données peuvent également être utilisées à des fins administratives et comptables liées à la performance des activités organisationnelles, administratives, financières et comptables et pour fournir des garanties légales sur les produits achetés, indépendamment de la nature des données traitées.

Base juridique du traitement. La base juridique du traitement des données à caractère personnel peut être identifiée dans le consentement de la partie intéressée pour les fins marketing et/ou de profilage visées au paragraphe précédent, et dans la relation contractuelle établie et l'exécution des obligations légales pour les fins administratives visées au paragraphe précédent.

Nature de la fourniture des données à caractère personnel. La fourniture des données à des fins marketing et/ou de profilage est facultative, mais le refus de fournir lesdites données résultera en l'incapacité d'exécuter les activités décrites plus haut.

Méthodes de traitement. Le traitement des données peut revêtir diverses formes, à savoir la collecte, l'enregistrement, le stockage et le traitement des données au format papier et électronique. Les données seront collectées, traitées, communiquées et stockées pendant la période strictement nécessaire à la bonne exécution des finalités visées. Les données collectées seront stockées dans les locaux de Twinset. Les données pourront être transmises à des filiales, sociétés affiliées, sociétés majoritaires ou toute autre société liée à notre entreprise. La communication des données sera effectuée dans les limites strictement nécessaires à l'exécution des obligations. En aucun cas les données à caractère personnel ne seront diffusées.

Conservation des données à caractère personnel. Conformément aux principes de proportionnalité et de nécessité, les données seront conservées durant 24 mois à compter de leur collecte

à des fins marketing et durant 12 mois à compter de leur collecte à des fins de profilage.

Transfert des données à caractère personnel à l'étranger.

Twinset pourra être amenée à transférer des données à caractère personnel vers un pays tiers ou à une organisation internationale conformément aux dispositions des articles 45-49 du RGPD. **Droits des parties intéressées.** Vous pouvez à tout moment exercer vos droits auprès du responsable du traitement en vertu de l'article 15 et suivants du règlement européen 2016/679, ou demander à Twinset l'accès, la rectification ou l'effacement des données à caractère personnel et la limitation du traitement des données à caractère personnel vous concernant. En application et aux fins de l'article 13, paragraphe 2, point c) vous avez le droit de retirer votre consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci. Vous avez également le droit de vous opposer au traitement et à la portabilité des données, et avez le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle en vertu de l'article 77 du règlement européen 2016/679. Les demandes doivent être envoyées par e-mail, par courrier recommandé ou par télécopie au responsable du traitement : TWINSET S.p.A à actionnaire unique, domiciliée à Via Del Commercio 32, 41012 Carpi (Modena), Italie. Entreprise enregistrée au registre des sociétés sous le numéro 300497. Numéro de TVA 07889180969. E-mail privacy@twinset.com Téléphone +39 (0) 59 91951

Télécopie +39 (0) 59 9195101. La liste complète des autorités de contrôle de traitement des données est disponible sur demande envoyée au responsable du traitement.

Les informations relatives à la confidentialité sont également disponibles à la rubrique Confidentialité de notre site Web www.twinset.com.

Conformément à l'article 6, point a) du règlement européen 2016/679

Je soussigné(e) avoir pris connaissance des informations fournies par le responsable du traitement conformément à l'article 13 du règlement européen 2016/67 :

___ CONSENS

au traitement des données à caractère personnel me concernant aux fins visées dans les informations susmentionnées, en particulier pour des activités marketing et l'envoi de contenu promotionnel et publicitaire en rapport avec les actualités, les initiatives et les offres réservées aux clients Twinset.

___ CONSENS

au traitement des données à caractère personnel me concernant aux fins visées dans les informations susmentionnées, en particulier pour recevoir des offres pertinentes avec mes centres d'intérêt et identifiées à travers l'analyse de mes achats antérieurs.

— — — — — SIGNATURE (lisible)

TWINSET S.p.A.
con Socio Unico

Via del Commercio, 32 – 41012 Carpi (mo) Italy
T. +39 059 9195 1 – F. +39 059 9195 101
Iscritta al Registro Imprese di Modena, C.F. e P. Iva IT 07889180969
Capitale Sociale i.v. Euro 522.400,00
E. info@twinset.com – www.twinset.com